

決 算 報 告 書

第 16 期

自 令和 6年 1月 1日
至 令和 6年12月31日

東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワーN30階

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ

一般社団法人

日本癌医療翻訳アソシエイツ

収益事業に係る貸借対照表

令和 6年12月31日現在

(単位:円)

I 資産の部		
流動資産		
現金預金	2,109,756	
売掛金	199,225	
貯蔵品	44,656	
流動資産合計		<u>2,353,637</u>
固定資産		
有形固定資産		
無形固定資産		
ソフトウェア	1,131,906	
保証金	31,486	<u>1,163,392</u>
資産合計		<u><u>3,517,029</u></u>
II 負債の部		
流動負債		
未払金	31,525	
短期借入金	212,786	
未払法人税等	70,000	
預り金	15,672	
流動負債合計		<u>329,983</u>
負債合計		329,983
III 純資産の部		
正味財産		3,187,046
(うち当期純損失)		<u>(-333,462)</u>
負債及び純資産の部合計		<u><u>3,517,029</u></u>

収益事業に係る損益計算書

自 令和 6年 1月 1日
至 令和 6年 12月 31日

(単位:円)

I 収入の部		
翻訳収入	4,425,337	
受取利息	210	
雑収入	3	
収入の部合計		4,425,550
II 費用及び損失の部		
1、翻訳事業費		
給与手当	638,643	
外注費	1,900,545	
旅費交通費	9,136	
諸謝金	38,500	
雑費	8,475	2,595,299
2、管理費		
給与手当	852,615	
法定福利費	1,778	
広告宣伝費	203,130	
会議費	1,132	
旅費交通費	72,050	
通信費	43,905	
消耗品費	1,366	
新聞図書費	1,556	
接待交際費	9,188	
租税公課	9,246	
諸会費	8,119	
支払報酬	219,468	
減価償却費	206,079	
地代家賃	441,460	
雑費	22,621	2,093,713
費用及び損失の部合計		4,689,012
税引前当期利益		-263,462
法人税、住民税及び事業税		70,000
当期純損失		-333,462
前期繰越損失		-1,984,510
当期末処理損失		-2,317,972

個 別 注 記 表

自 令和 6年 1月 1日
至 令和 6年 12月31日

I. 重要な会計方針に係る事項に関する注記

1、資産の評価基準及び評価方法

貯蔵品 最終仕入原価法

2、固定資産の減価償却の方法

有形固定資産 法人税法の規定による定率法

無形固定資産 法人税法の規定による定額法

3、その他計算書類の作成のため基本となる重要な事項

①リース取引の処理方法

通常の賃貸借取引に係る方法に準じた会計処理

②消費税等の会計処理

消費税等の会計処理は、税込処理による

【 按 分 計 算 書 】

科 目	決算額	収益以外	収 益	
〔収入の部〕				
翻訳収入	4,425,337		4,425,337	
助成金収入				
入会金収入				
会員会費収入	35,000	35,000		
セミナー講座収入	0	0		
広告掲載収入	725,000	725,000		
寄付金収入	2,000,000	2,000,000		
受取利息	360	150	210	
雑収入	9,664	9,661	3	
小計	7,195,361	2,769,811	4,425,550	
合計 A	7,195,361	2,769,811	4,425,550	
〔支出の部〕				
事業費				
翻訳事業	2,595,299		2,595,299	
情報提供事業	178,538	178,538		
翻訳者育成、啓発事業	104,462	104,462		
小計	2,878,299	283,000	2,595,299	
管理費				
給料手当	1,386,140	533,525	852,615	配賦
法定福利費	2,890	1,112	1,778	配賦
広告宣伝費	330,239	127,109	203,130	配賦
会議費	1,840	708	1,132	配賦
旅費交通費	117,135	45,085	72,050	配賦
通信運搬費	71,379	27,474	43,905	配賦
消耗品費	2,220	854	1,366	配賦
新聞図書費	2,530	974	1,556	配賦
交際費	14,937	5,749	9,188	配賦
租税公課	15,031	5,785	9,246	配賦
諸会費	13,200	5,081	8,119	配賦
支払報酬	356,800	137,332	219,468	配賦
家賃	717,704	276,244	441,460	配賦
減価償却費	335,033	128,954	206,079	配賦
雑費	36,776	14,155	22,621	配賦
法人税、住民税及び事業税	70,000	0	70,000	
小計	3,473,854	1,310,141	2,163,713	
合計 B	6,352,153	1,593,141	4,759,012	
収入-支出(A-B)	843,208	1,176,670	-333,462	

按分割合の計算:4,425,550(収益事業収入)÷7,195,361(収入合計)=61.51%

貸借対照表

令和 6年12月31日現在

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ

(単位:円)

科 目	当 年 度	前 年 度	増 減
I 資産の部			
1.流動資産			
現 金 預 金	4,819,115	3,736,637	1,082,478
未 収 金	199,225	362,497	-163,272
貯 蔵 金	72,600	72,600	0
流 動 資 産 合 計	5,090,940	4,171,734	919,206
2.固定資産			
その他固定資産			
一 括 償 却 資 産	0	0	0
ソ フ ト ウ エ ア	977,184	1,312,217	-335,033
保 証 金	40,885	40,885	0
固 定 資 産 合 計	1,018,069	1,353,102	-335,033
資 産 合 計	6,109,009	5,524,836	584,173
II 負債の部			
1.流動負債			
未 払 金	186,167	329,037	-142,870
前 受 金	275,000	400,000	-125,000
預 り 金	15,672	6,837	8,835
短 期 借 入 金	212,786	212,786	0
未 払 法 人 税 等	70,000	70,000	0
未 払 消 費 税 等	0	0	0
流 動 負 債 合 計	759,625	1,018,660	-259,035
2.固定負債			
固 定 負 債 合 計	0	0	
負 債 合 計	759,625	1,018,660	-259,035
III 正味財産の部			
1.指定正味財産			
指 定 正 味 財 産 合 計	0	0	0
2.一般正味財産			
一 般 正 味 財 産 合 計	5,349,384	4,506,176	843,208
正 味 財 産 合 計	5,349,384	4,506,176	843,208
負 債 及 び 正 味 財 産 合 計	6,109,009	5,524,836	584,173

正味財産増減計算書

自 令和 6年 1月 1日

至 令和 6年 12月31日

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ

(単位:円)

科 目	当 年 度	前 年 度	増 減
I 一般正味財産増減の部			
1.経常増減の部			
(1)経常収益			
①受取会費・入会金			
受 取 入 会 費	0	0	0
受 取 会 費	35,000	89,000	-54,000
②事業収益			
翻 訳 事 業 収 入	4,425,337	5,671,904	-1,246,567
情 報 提 供 事 業 収 入	725,000	750,000	-25,000
翻 訳 者 育 成、啓 発 事 業 収 入	0	0	0
③受取補助金等			
助 成 金 収 入	0	0	0
④受取寄付金			
寄 付 金 収 入	2,000,000	300,000	1,700,000
⑤雑収益			
受 取 利 息	360	45	315
雑 収 益 入	9,664	61,811	-52,147
経 常 収 益 計	7,195,361	6,872,760	322,601
(2)経常費用			
①事業費			
翻 訳 事 業 費	2,595,299	2,706,301	-111,002
情 報 提 供 事 業 費	178,538	652,418	-473,880
翻 訳 者 育 成、啓 発 事 業 費	104,462	43,782	60,680
②管理費			
給 料 手 当	1,386,140	1,784,498	-398,358
福 利 厚 生 費	0	3,125	-3,125
法 定 福 利 費	2,890	0	2,890
広 告 宣 伝 費	330,239	302,691	27,548
会 議 費	1,840	19,791	-17,951
旅 費 交 通 費	117,135	230,708	-113,573
通 信 運 搬 費	71,379	97,224	-25,845
消 耗 品 費	2,220	5,130	-2,910
新 聞 図 書 費	2,530	0	2,530
交 際 費	14,937	7,700	7,237
租 税 公 課	15,031	10,603	4,428
諸 会 費	13,200	0	13,200
支 払 報 酬	356,800	412,739	-55,939
地 代 家 賃	717,704	739,475	-21,771
減 価 償 却 費	335,033	450,811	-115,778
雑 費	36,776	407,637	-370,861
経 常 費 用 計	6,282,153	7,874,633	-1,592,480
当 期 経 常 増 減 額	913,208	-1,001,873	1,915,081
2.経常外増減の部			
(1)経常外収益			
経 常 外 収 益 計	0	0	0
(2)経常外費用			
経 常 外 費 用 計	0	0	0
当 期 経 常 外 増 減 額	0	0	0
当 期 一 般 正 味 財 産 増 減 額	913,208	-1,001,873	1,915,081
法 人 税、住 民 税 及 び 事 業 税	70,000	70,000	0
一 般 正 味 財 産 増 減 額	843,208	-1,071,873	1,915,081
一 般 正 味 財 産 期 首 残 高	4,506,176	5,578,049	-1,071,873
一 般 正 味 財 産 期 末 残 高	5,349,384	4,506,176	843,208
II 指定正味財産増減の部			
当 期 指 定 正 味 財 産 増 減 額	0	0	0
指 定 正 味 財 産 期 首 残 高	0	0	0
指 定 正 味 財 産 期 末 残 高	0	0	0
III 正味財産期末残高	5,349,384	4,506,176	843,208

財産目録

令和 6年12月31日現在

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ

(単位:円)

科 目	金 額		
I 資産の部			
1 流動資産			
現金預金			
現金(現金手許有高)	249		
普通預金(三菱UFJ銀行)	4,109,507		
普通預金(三井住友銀行)	0		
普通貯金(ゆうちょ銀行)	709,359		
未収金(翻訳事業収入)	199,225		
貯蔵品	72,600		
流動資産合計		5,090,940	
2 固定資産			
ソフトウェア(HPリニューアル費)	977,184		
保証金(事務所差入保証金)	40,885		
固定資産合計		1,018,069	
資産合計			6,109,009
II 負債の部			
1 流動負債			
未払金(未精算経費)	186,167		
前受金(広告協賛金)	275,000		
未払法人税等(法人税,住民税及び事業税)	70,000		
預り金(源泉税預り金)	15,672		
短期借入金(理事借入金)	212,786		
流動負債合計		759,625	
2 固定負債			
固定負債合計		0	
負債合計			759,625
III 正味財産の部			
前期繰越正味財産		4,406,176	
当期正味財産減少額		943,208	
正味財産合計			5,349,384
負債及び正味財産合計			6,109,009

上記、2024年の会計が正しく行われたことを証明します。

令和 7年 3月 7日

監事 寺田真由美 